

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the October/November 2006 question paper

0502 FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/01 Paper 1 (Reading Passage (Core)), maximum raw mark 50

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

The grade thresholds for various grades are published in the report on the examination for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the October/November 2006 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE - OCT/NOV 2006	050	01

NB: Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

PREGUNTA 1

- (a) Lea de nuevo de la línea 1 a la línea 3. ¿Qué expresión en el texto nos indica que Diana y Richard estaban contentos al estar juntos? En su opinión, ¿Cómo les ayudó esto? (2)

“Fue una fortuna para ambos” (1). Se apoyaban el uno al otro (durante su cautiverio/secuestro)/ se hacían compañía (1). Podían hablar, comunicarse (1).

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 2.

- (b) Lea de nuevo de la línea 1 a la línea 3. ¿Qué indicios da el texto de que Richard y Diana tienen cierta libertad de acción? (3)

Podían hablar (1), oír la radio (1), decidir cuando dormir (1)

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 3.

- (c) Lea nuevamente de la línea 3 a la línea 7. ¿A qué se refieren los “guardianes” cuando hablan de la “mercancía” (línea 5)? ¿Por qué cree usted que usa el guardián esta expresión? (3)

A Diana y Richard, las personas secuestradas (1). Las personas que les vigilan intentan distanciarse de los secuestrados, prefieren verlos como un objeto, o cosa, no como vidas humanas (1), ya que puede que tengan que deshacerse de ellos (1)

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 3.

- (d) ¿Por qué “lloraba” uno de los guardianes (línea 4)? (2)

Presentía que eso era el comienzo del fin, es decir que la policía les iba a encontrar o Estaba inseguro, tenía miedo de que les reconocieran / de que les tomaran prisioneros o les mataran en el ataque

Dé dos puntos por respuesta.

- (e) Lea nuevamente de la línea 8 a la línea 11. ¿Cuánto tiempo estuvieron juntos Diana y Richard? ¿Dónde habían estado viviendo durante este tiempo? ¿Por qué? (3)

Algo menos de un mes (1). Les habían cambiado de lugar dos veces (1) para evitar que la policía les encontrara (1)

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 3.

- (f) Explique en sus propias palabras lo que provocó la intervención de la policía. (2)

Las llamadas telefónicas anónimas (1) delatando a personas con armas en la región (1).

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 2.

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE - OCT/NOV 2006	050	01

- (g) ¿Cómo nos indica el texto que los guardianes estaban mal preparados para el ataque de la policía?

No prestan atención a los helicópteros hasta que es demasiado tarde (1). No acucieron a los rehenes para que se dieran prisa (1). Los guardianes de turno eran los menos duros (1). Pierden el control (1). Se ponen nerviosos (1). Dejan sueltos a los rehenes (1).

To be considered: Asumen que, como otras veces, los helicópteros no los descubrirán (1)

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 4.

- (h) ¿En qué se diferencian la reacción de Richard y Diana y la de los guardianes frente a la llegada de los helicópteros? (4)

Richard y Diana intencionalmente reaccionan con calma (1), demorándose a propósito para darle oportunidad a la policía (1). Se ponen ropa limpia (1), Diana se lava los dientes (1), Richard coge su material fotográfico (1). Los guardianes, en cambio, se ponen nerviosos y les incitan a que se muevan con rapidez (1). Los guardianes se desorientan, pierden un poco el control (1). Los guardianes se aseguran de que Diana y Richard llevan prendas que los hagan parecer campesinos (1)

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 4.

- (i) Describa en sus propias palabras el ambiente que existía cuando tanto Richard y Diana como los guardianes empezaron a subir hacia la montaña. (4)

Hacia mucho sol.
La pendiente por la que corrían era muy pronunciada.
Los vigilantes estaban nerviosos.
Comenzó un tiroteo.

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 4.

- (j) Lea nuevamente de la línea 35 a la línea 45. Explique en su propias palabras cómo intentó Richard ayudar a Diana. (3)

No la abandonó cuando cayó herida (1). Le examinó la espalda (1). Le dio una Virgen (1) y rezaron juntos (1). No la abandonó a pesar de que Diana trató de persuadirlo de que huyera y se salvara (1).

Dé un punto por respuesta hasta un máximo de 3.

[Total para la Pregunta 1: 30 puntos]

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE - OCT/NOV 2006	050	01

PREGUNTA 2

Póngase en el papel de Richard y escriba un artículo para el periódico en el que trabaje. Mencione:

- Su relación con Diana.
- Su impresión sobre los secuestradores
- Cómo vivió el ataque de la policía.
- Los sentimientos que le invadieron al ver la herida de Diana.

Contenido

Puede deducirse que Richard se siente:

- Tremendamente contento de haber sido liberado.
- Complacido de haber podido compartir parte de su cautiverio con Diana.
- Se sintió muy apegado a ella pues intentó ayudarla aún cuando estaba herida.
- Triste/angustiado de que Diana fuese herida.

Durante la narración de los hechos puede deducirse que Richard:

- Se sintió esperanzado durante el ataque de la policía pues sus “guardianes” ese día no estaban muy organizados/no eran los más fuertes del grupo de secuestradores.

Los mejores estudiantes mostrarán esto en su elección del lenguaje y en su expresión de los sentimientos de Richard y lo acontecido el día del ataque de la policía.

En su artículo Richard puede referirse a:

- Lo que los vigilantes les obligaron a ponerse: ropa, sombreros.
- El tiempo que hacía ese día.
- Cómo se identificó ante la policía.

[Total para la pregunta 2: 20 puntos]

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE - OCT/NOV 2006	050	01

Criterios de puntuación

A: LECTURA. Use las siguientes descripciones para puntuar hasta 10

Banda 1	9-10	Usa y desarrolla diferentes ideas, haciendo deducciones del texto. Da a conocer los sentimientos de Richard convincentemente y en detalle.
Banda 2	7-8	Comprende la situación. Se refiere a diversos acontecimientos del texto y comenta sobre el ambiente y lo ocurrido durante los hechos narrados.
Banda 3	5-6	Repite algunos detalles de la historia y relata lo que sucedió. Se centra en la pregunta y en el pasaje, pero usa el material de una manera simplista.
Banda 4	3-4	Hay cierta relación con al pregunta con la tendencia a relatar lo que sucedió sin comentar.
Banda 5	1-2	Relata la historia haciendo referencia a ciertos hechos relevantes con pocos detalles.
	0	Escasa o ninguna relevancia. Falta de comprensión general de la tarea o del texto

B: REDACCIÓN. Use las siguientes descripciones para puntuar hasta 10

Banda 1	9-10	Las frases son fluidas y el vocabulario empleado es amplio. La estructura global es buena y coherente. La mayoría de los puntos aparte son correctos y los errores son poco frecuentes y no importantes. Queda bien establecido el punto de vista de Richard.
Banda 2	7-8	Las frases son correctas pero relativamente simples. El vocabulario es adecuado y empleado correctamente. Hay algunos errores de separación de frases y otros errores de poca importancia, aunque frecuentes. Hay algunos indicios del punto de vista de Richard.
Banda 3	5-6	La estructura de las frases y el vocabulario son simples, pero sin confusión posible en cuanto al significado. Los errores pueden ser frecuentes pero no entorpecen el significado.
Banda 4	3-4	La respuesta está escrita de manera muy simple y en alguna ocasión el significado no queda claro. La estructura del texto puede seguirse. Algunos errores importantes entorpecen el significado
Banda 5	1-2	La respuesta es difícil de comprender. Los errores gramaticales dificultan seriamente la comprensión
	0	La respuesta no puede entenderse

Sume la puntuación de Lectura y Redacción para dar la puntuación final sobre 20 para la pregunta 2.